



**Edmonton Symptom Assessment - Somali
Number Scale**

Baarayaasha Calaamooyinka Caafimaad ee Edmonton: Miisaanka Tirada

Fadlan wareeg geli Tirada sida ugu haboon u tilmaamaysa dhibkaaga

1. Xanuun ma jiro

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Xanuunka ugu daran

Pain

2. Daaf ima

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Daalka ugu daran
(fadlan sharaxa iyo
lafaaqiishaba ka eeg
bogga kale)

haayo

Tiredness

3. Lalabo ma jiro

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Lalabada ugu daran

Nausea

4. Ma qasni

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Si xun baan u qasman
(fadlan sharaxa iyo
lafaaqiishaba ka eeg
bogga kale)

Depression

5. Ma murugeysni

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Murugada ugu daran
(fadlan sharaxa iyo
lafaaqiishaba ka eeg
bogga kale)

Anxiety

6. Ma wareersani

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Wareerka ugu daran

Drowsiness

7. Cunnada aad
ayaan u rabaa

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Cunno igama maqna

Appetite

8. Dareemayaa
ladnaanta
ugu sareysa

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Dhibaato xun ayaan
dareemayaa
(fadlan sharaxa iyo
lafaaqiishaba ka eeg
bogga kale)

Well-being

9. Neefu iguma
dhegana

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Neefka ayaa si xun
igu dhegan

Shortness of Breath

10. Dhibaato
kale

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Other

Name: _____

Date: _____

Time: _____

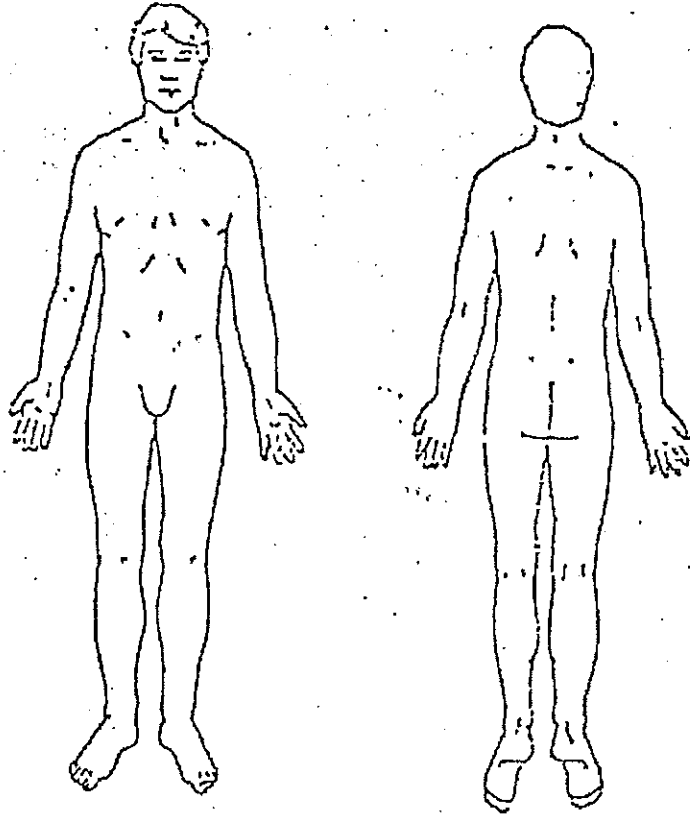
Completed by (check one):

Patient

Caregiver

Caregiver-assisted

Fadlan ka calzameey
masawirkaan meesha ku
dhimaysa ama ku
xanuunaysa



Sharraxaad

2. Daal, Tabar yar, Awoodda oo dhamaata
4. Qulub (isku qasan), Qalbi Jab, farxaddarro, Iyo dareen la'aan
5. Qalbi maqan, Carro bada, degganaasho la'aan, farxaddarro Iyo werwer
8. Lednaan aan dareemay, Raaxo Guud oo ah mid Jireed, mid dhimireed Iyo mid nafsiyadeed, waxaan si fiican uga jawaabaa marka la i yiraahdo sidee tahay